

AFTALE**i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge om yderligere handelspræferencer for landbrugsprodukter**

A. Brev fra Den Europæiske Union

Hr./Fr. ...

Jeg skal hermed henvise til forhandlingerne mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge («parterne») om bilateral handel med landbrugsprodukter, som blev afsluttet den 5. april 2017.

Der blev på grundlag af artikel 19 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde («EØS-aftalen») indledt en ny runde forhandlinger om handel med landbrugsprodukter mellem Europa-Kommissionen og den norske regering med det formål at fremme en gradvis liberalisering af handelen med landbrugsprodukter mellem parterne på et præferencemæssigt og gensidigt grundlag til begges fordel. Forhandlingerne blev ført på et ordnet grundlag under behørig hensyntagen til udviklingen i parternes respektive landbrugspolitik og -forhold, herunder udviklingen i den bilaterale samhandel, og handelsbetingelserne i forhold til andre handelspartnere.

Jeg bekræfter hermed, at forhandlingerne førte til følgende resultater:

1. Norge forpligter sig til at indrømme de produkter med oprindelse i Den Europæiske Union, der er anført i bilag I til denne aftale, toldfri adgang.
2. Norge forpligter sig til at fastsætte toldkontingenter for de produkter med oprindelse i Den Europæiske Union, der er anført i bilag II til denne aftale.
3. Den Europæiske Union forpligter sig til at indrømme de produkter med oprindelse i Norge, der er anført i bilag III til denne aftale, toldfri adgang.
4. Den Europæiske Union forpligter sig til at fastsætte toldkontingenter for de produkter med oprindelse i Norge, der er anført i bilag IV til denne aftale.
5. Toldkoderne i bilag I-IV til denne aftale er de toldkoder, der gælder for parterne fra og med den 1. januar 2017.
6. Gennemførelsen af en eventuelt kommende WTO-landbrugsaftale får ingen indvirkning på de toldkontingenter for import til Norge af 600 t svinekød, 800 t fjerkrækød og 900 t oksekød, der er fastsat i bilag II til aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge, som blev undertegnet den 15. april 2011 («aftalen fra 2011»). Punkt 7 i aftalen fra 2011 udgår derfor.
7. Hvad angår det yderligere toldkontingent for import til Norge af 1 200 t ost og ostemasse er parterne enige om, at 700 t vil blive administreret ved hjælp af en auktionsordning og 500 t ved hjælp af en licensordning.
8. Parterne fortsætter deres bestræbelser på at konsolidere alle bilaterale indrømmelser (de allerede gældende og dem, der er fastsat i denne aftale) i en ny brevveksling, der skal afløse de gældende bilaterale landbrugsaftaler.
9. Oprindelsesreglerne i forbindelse med gennemførelsen af de indrømmelser, der er omhandlet i bilag I-V til denne aftale, er fastsat i bilag IV til aftalen i form af brevveksling af 2. maj 1992 («aftalen fra 1992»). Bilag II til protokol 4 til EØS-aftalen anvendes dog i stedet for tillægget til bilag IV til aftalen fra 1992.
10. Parterne sørger for, at de indrømmelser, de giver hinanden, ikke bringes i fare.

11. Parterne er enige om at sikre, at toldkontingenterne forvaltes på en sådan måde, at importen kan foregå regelmæssigt, og at de aftalte mængder rent faktisk kan importeres.
12. Parterne udveksler med regelmæssige mellemrum oplysninger om de berørte produkter, forvaltningen af toldkontingenterne, prisnoteringer og alle andre nyttige oplysninger om deres respektive hjemmemarkeder og om gennemførelsen af forhandlingsresultaterne.
13. På anmodning af en af parterne holdes der konsultationer om ethvert spørgsmål vedrørende gennemførelsen af forhandlingsresultaterne. Hvis der opstår vanskeligheder med gennemførelsen af denne aftale, afholdes der hurtigst muligt konsultationer med henblik på vedtagelse af passende korrigerende foranstaltninger.
14. Parterne bekræfter på ny, at de forpligter sig til i henhold til EØS-aftalens artikel 19 at fortsætte deres bestræbelser på at opnå en gradvis liberalisering af handelen med landbrugsprodukter. Med henblik herpå forpligter parterne sig til om to år at tage vilkårene for samhandelen med landbrugsprodukter op til fornyet behandling for at undersøge muligheden for yderligere indrømmelser.
15. Hvis Den Europæiske Union udvides yderligere, vurderer parterne, hvilken indflydelse det får på den bilaterale handel med henblik på at tilpasse de bilaterale præferencer således, at allerede eksisterende præferencehandel mellem Norge og de tiltrædende lande kan fortsætte.

Denne aftale træder i kraft den første dag i den tredje måned efter datoen for deponering af det sidste godkendelsesinstrument.

De bedes bekræfte, at Deres regering er indforstået med ovenstående.

Modtag hr. .../fr. ..., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Sastavljeno u Bruxellesu
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje,
Kelt Brüsszelben,
Magħmul fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Întocmit la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den
Utfærdiget i Brussel,

04 -12- 2017

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 For Den europeiske union

BILAG I

TOLDFRI ADGANG FOR IMPORT TIL NORGE AF PRODUKTER MED OPRINDELSE I DEN EUROPÆISKE UNION

Den norske toldtarif	Varebeskrivelse
01.01.2100	Heste, æsler, muldyr og mulæsler, levende; heste; racerene avlsdyr
01.01.2902	Heste, æsler, muldyr og mulæsler, levende; andre heste; med en vægt på under 133 kg
01.01.2908	Heste, æsler, muldyr og mulæsler, levende; andre heste; andre varer
02.07.4300	Kød og spiselige slagtebiprodukter af fjerkræ henhørende under pos. 01.05, fersk, kølet eller frosset; af ænder, fed lever («foies gras»), fersk eller kølet
02.07.5300	Kød og spiselige slagtebiprodukter af fjerkræ henhørende under pos. 01.05, fersk, kølet eller frosset; af gæs, fed lever («foies gras»), fersk eller kølet
05.06.9010	Ben og hornkerner, rå, affedtede, behandlede med syre eller afgelatiniserede, også simpelt bearbejdede (men ikke tilskåret i form); pulver og affald deraf; andre varer; til foderbrug
05.11.9911	Animalske produkter, ikke andetsteds tariferet; døde dyr af de arter, der er nævnt i kapitel 1 eller 3, uegnede til menneskeføde; andre varer; blodmel, uegnet til menneskeføde; til foderbrug

Den norske toldtarif	Varebeskrivelse
05.11.9930	Animalske produkter, ikke andetsteds tariferet; døde dyr af de arter, der er nævnt i kapitel 1 eller 3, uegnede til menneskeføde; andre varer; kød og blod; til foderbrug
05.11.9980	Animalske produkter, ikke andetsteds tariferet; døde dyr af de arter, der er nævnt i kapitel 1 eller 3, uegnede til menneskeføde; andre varer; til foderbrug
06.02.1021	Andre levende planter (herunder rødder), stiklinger og podekviste; mycelium; stiklinger uden rod samt podekviste; stiklinger til gartnerier, undtagen af grønne planter i perioden 15. december-30. april; begonier, alle arter, <i>Campanula isophylla</i> , <i>Eupharboria pulcherrima</i> , <i>Poinsettia pulcherrima</i> , <i>Fuchsia</i> , <i>Hibiscus</i> , <i>Kalanchoe</i> og <i>hængepetunia</i> (<i>Petunia hybrida</i> , <i>Petunia atkinsiana</i>)
06.02.1024	Andre levende planter (herunder rødder), stiklinger og podekviste; mycelium; stiklinger uden rod samt podekviste; stiklinger til gartnerier, undtagen af grønne planter i perioden 15. december-30. april; pelargonier
06.02.9032	Andre levende planter (herunder rødder), stiklinger og podekviste; mycelium; andre varer; med rodklump eller andre vækstmedier; andre pottedplanter eller udplantningsplanter, herunder frugt- og grøntsagsplanter til pryde; grønne pottedplanter i perioden 1. maj-14. december; <i>Asplenium</i> , <i>Begonia x rex-cultorum</i> , <i>Chlorophytum</i> , <i>Euonymus japonicus</i> , <i>Fatsia japonica</i> , <i>Aralia sieboldii</i> , <i>Ficus elastica</i> , <i>Monstera</i> , <i>Philodendron scandens</i> , <i>Radermachera</i> , <i>Stereospermum</i> , <i>Syngonium</i> og <i>X-Fatshedera</i> , også indført som del af sammenplantninger
ex 07.08.2009 ⁽¹⁾	Bælgfrugter, også udbælgede, friske eller kølede; bønner; friske eller kølede bønner (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) bortset fra grønne bønner, aspargesbønner, voksbønner og havebønner
07.09.9930	Andre grøntsager, friske eller kølede; andre varer; sukkermais; til foderbrug
ex 07.10.2209 ⁽¹⁾	Grøntsager (også kogte i vand eller dampkogte), frosne; bælgfrugter, også udbælgede; bønner (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.); bortset fra grønne bønner, aspargesbønner, voksbønner og havebønner
07.11.5100	Grøntsager, foreløbigt konserverede (f.eks. med svovldioxid, i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverede opløsninger), men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring; svampe og trøfler; svampe af slægten <i>Agaricus</i>
07.11.5900	Grøntsager, foreløbigt konserverede (f.eks. med svovldioxid, i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverede opløsninger), men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring; svampe og trøfler; andre varer
07.14.3009	Maniokrod, arrowroot, saleprod, jordskokker, batater (søde kartofler) og lignende rødder og rod-knolde med stort indhold af stivelse eller inulin, friske, kølede, frosne eller tørrede, hele eller snittede, også i form af pellets; marv af sagopalmer; yamsrødder (<i>Dioscorea</i> spp.); undtagen til foderbrug
ex 07.14.4000 ⁽¹⁾	Maniokrod, arrowroot, saleprod, jordskokker, batater (søde kartofler) og lignende rødder og rod-knolde med stort indhold af stivelse eller inulin, friske, kølede, frosne eller tørrede, hele eller snittede, også i form af pellets; marv af sagopalmer; taro (<i>Colocasia</i> spp.)
07.14.5009	Maniokrod, arrowroot, saleprod, jordskokker, batater (søde kartofler) og lignende rødder og rod-knolde med stort indhold af stivelse eller inulin, friske, kølede, frosne eller tørrede, hele eller snittede, også i form af pellets; marv af sagopalmer; yautia (<i>Xanthosoma</i> spp.); undtagen til foderbrug
08.11.2011	Frugter og nødder, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler; brombær, morbær og loganbær

Den norske toldtarif	Varebeskrivelse
08.11.2012	Frugter og nødder, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler; tilsat sukker eller andre sødemidler; hvide og røde ribs
08.11.2013	Frugter og nødder, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler; tilsat sukker eller andre sødemidler; stikkelsbær
08.11.2092	Frugter og nødder, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler; andre varer; brombær, morbær og loganbær
08.11.2094	Frugter og nødder, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler; andre varer; hvide og røde ribs
08.11.2095	Frugter og nødder, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler; andre varer; stikkelsbær
08.12.1000	Frugter og nødder, foreløbigt konserverede (f.eks. med svovldioxidgas eller i saltlage, svovlsyringvand eller andre konserverende opløsninger), men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring; kirsebær
10.08.5000	Boghvede, hirse og kanariefrø; andre kornsorter; quinoa (<i>Chenopodium quinoa</i>)
11.09.0010	Hvedegluten, også tørret til foderbrug
12.12.2910	Johannesbrød, tang og andre alger, sukkerroer og sukkerrør, friske, kølede, frosne eller tørrede, også formalede; frugtsten og -kerner samt andre vegetabiliske produkter (herunder ikke-brændte cikorerødder af arten <i>Chicorium intybus sativum</i>), af den art der hovedsagelig anvendes til konsum, ikke andetsteds tariferet; tang og andre alger; andre varer; til foderbrug
17.02.2010	Andet sukker, herunder kemisk ren laktose, maltose, glukose og fruktose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel; ahornsukker og ahornsirup; til foderbrug
20.08.9300	Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet; andre varer, herunder andre blandinger end dem, der henhører under pos. 2008.1900; tranebær og tyttebær (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>)
20.09.8100	Frugt- og grøntsagssaft (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler; saft af andre enkeltfrugter eller -grøntsager; tranebær og tyttebær (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>)
ex 20.09.8999	Frugt- og grøntsagssaft (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler; saft af andre enkeltfrugter eller -grøntsager; andre varer; blåbærsaft eller blåbærkoncentrat
22.06	Andre gærede drikkevarer (f.eks. æblecider, pære cider, mjød og saké); blandinger af gærede drikkevarer samt blandinger af gærede drikkevarer med ikke-alkoholholdige drikkevarer, ikke andetsteds tariferet
23.03.1012	Restprodukter fra stivelsesfremstilling og lignende restprodukter, roeaffald, bagasse og andre affaldsprodukter fra sukkerfremstilling, samt mask, bærne og andre restprodukter fra øl- eller alkoholfremstilling, også i form af pellets; restprodukter fra stivelsesfremstilling og lignende restprodukter; til foderbrug; af kartofler.

(¹) Disse varer importeres toldfrit. Norge forbeholder sig dog ret til at indføre told, hvis varerne importeres til foderbrug.

BILAG II

TOLDKONTINGENTER FOR IMPORT TIL NORGE AF PRODUKTER MED OPRINDELSE I DEN EUROPÆISKE UNION

Den norske toldtarif	Varebeskrivelse	Konsoliderede toldkontingenter (årlig mængde i ton)	Heraf supplerende kontingenter (1)	Toldsats inden for kontingenten (NOK/kg)
	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet	2 500	1 600	0
02.01.1000	Hele og halve kroppe			
02.01.2001	»Quartiers compensés«, dvs. forfjerdinger og bagfjerdinger af samme dyr, der frembydes samholdende			
02.01.2002	Andre forfjerdinger			
02.01.2003	Andre bagfjerdinger			
02.01.2004	Så kaldte »pistoler«			
	Kød af hornkvæg, frosset			
02.02.1000	Hele og halve kroppe			
02.02.2001	»Quartiers compensés«, dvs. forfjerdinger og bagfjerdinger af samme dyr, der frembydes samholdende			
02.02.2002	Andre forfjerdinger			
02.02.2003	Andre bagfjerdinger			
02.02.2004	Så kaldte »pistoler«			
	Svinekød, fersk, kølet eller frosset	300 (2)	300 (2)	15
02.03.1904	Brystflæsk og stykker deraf ikke udbenet			
	Kød og spiselige slagtebidprodukter, fersk, kølet eller frosset, af fjerkræ henhørende under pos. 01.05 Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i>	950	150	0
02.07.1100	Ikke udskåret, fersk eller kølet			
02.07.1200	Ikke udskåret, frosset			
02.07.2400	Af kalkuner Ikke udskåret, fersk eller kølet			
02.07.2500	Ikke udskåret, frosset			

Den norske toldtarif	Varebeskrivelse	Konsoliderede toldkontingenter (årlig mængde i ton)	Heraf supplerende kontingenter ⁽¹⁾	Toldsats inden for kontingenteret (NOK/kg)
02.07.4401	Af ænder, fersk eller kølet; bryst og stykker deraf	200	100	30
	Kød og spiselige slagtebidprodukter, saltet, i saltlage, tørret eller røget; spiseligt mel og pulver af kød eller slagtebidprodukter Svinekød; skinke og bov samt stykker deraf, ikke udbenet;			
02.10.1101	Med indhold af ben på 15 vægtprocent eller derover	600 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾	0
02.10.1109	Andre varer (med mindre end 15 vægtprocent ben)			
02.10.1900	Andre varer (end skinke og bov samt stykker deraf eller brystflæsk og stykker deraf, ikke udbenet)			
04.06	Ost og ostemasse	8 400	1 200	0
ex 06.02.9043 ⁽⁴⁾ 06.02.9044	Andre levende planter (herunder rødder), stiklinger og pødekviste; mycelium Andre varer; potteplanter eller udplantningsplanter i blomst	20 mio. NOK	12 mio. NOK	0
06.02.9031	Grønne potteplanter i perioden 1. maj-14. december ⁽⁵⁾	7 mio. NOK	3 mio. NOK	0
	Salat (<i>Lactuca sativa</i>) og cikorie (<i>Cichorium</i> -arter), friske eller kølede Iceberg-salat: I perioden 1. marts-31. maj	500 ⁽⁶⁾	100 ⁽⁶⁾	0
07.05.1112	Hel			
07.05.1119	Andre varer			
10.05.9010	Majs Til foderbrug	15 000	5 000	0
16.01.0000	Pølser og lignende varer af kød, slagtebidprodukter eller blod; tilberedte fødevarer på basis heraf	600	200	0

⁽¹⁾ I perioden 1.1-31.12 og i løbet af det første år for aftalens anvendelse, om nødvendigt pro rata. Yderligere kontingenter, som skal tilføjes til eksisterende kontingenter, der er forhandlet på plads i forbindelse med tidligere aftaler mellem EU og Norge.

⁽²⁾ I perioden 1.12-31.12.

⁽³⁾ Den angivne mængde gælder for ikke-udbenet skinke. Der anvendes en omregningsfaktor på 1,15 på import af udbenet skinke.

⁽⁴⁾ Undtagen følgende planter: *Argyranthemum frutescens*, *Chrysanthemum frutescens*, *Begonia x hiemalis*, *Begonia elatior*, *Campanula*, *Dendranthema x grandiflora*, *Chrysanthemum x morifolium*, *Euphorbia pulcherrima*, *Poinsettia pulcherrima*, *Hibiscus*, *Kalanchoe*, *Pelargonium*, *Primula* og *Saintpaulia*.

⁽⁵⁾ Følgende planter er omfattet: *Condiaeum*, *Croton*, *Dieffenbachia*, *Epipremnum*, *Scindapsus aureum*, *Hedera*, *Nephrolepis*, *Peperomia obtusifolia*, *Peperomia rotundifolia*, *Schefflera*, *Soleirolia* and *Helxine*, også importeret som del af en blandet gruppe planter.

⁽⁶⁾ Slutbrugerkræfter: forarbejdningsindustrien.

BILAG III

TOLFRI ADGANG FOR IMPORT TIL DEN EUROPÆISKE UNION AF PRODUKTER MED OPRINDELSE I NORGE

KN-koder	Beskrivelse i den kombinerede nomenklatur
0101 21 00	Levende heste, racerene avlsdyr
0101 29 10	Andre levende heste end racerene avlsdyr, til slagtning
0101 29 90	Andre levende heste end racerene avlsdyr, ikke til slagtning
0207 43 00	Fed lever af ænder (»foies gras«), fersk eller kølet
0207 53 00	Fed lever af gæs (»foies gras«), fersk eller kølet
ex 0506 90 00	Ben og hornkerner, pulver og affald af ben og hornkerner, rå, affedtede eller afgelatiniserede, også simpelt bearbejdede (undtagen ossein og ben behandlet med syre og tilskåret); til foderbrug
ex 0511 99 85	Blodmel til foderbrug, uegnet til menneskeføde
ex 0511 99 85	Kød og blod til foderbrug, uegnet til menneskeføde
ex 0511 99 85	Andre animalske produkter til foderbrug, ikke andetsteds tariferet, uegnet til menneskeføde (men ikke produkter af fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr; døde dyr henhørende under kapitel 3; blod; kød; naturlige animalske svampe; tyresæd)
ex 0602 10 90	Stiklinger uden rod af alle sorter <i>Begonia</i> , <i>Campanula isophylla</i> , <i>Euphorbia pulcherrima</i> , <i>Poinsettia pulcherrima</i> , <i>Fuchsia</i> , <i>Hibiscus</i> , <i>Kalanchoe</i> og hængepetunia (<i>Petunia hybrida</i> , <i>Petunia atkinsiana</i>) til gartnerier [undtagen grønne planter i perioden 15. december-30. april]
ex 0602 10 90	Stiklinger af <i>Pelargonium</i> uden rod til gartnerier [undtagen af grønne planter i perioden 15. december-30. april]
ex 0602 90 99	<i>Asplenium</i> , <i>Begonia x rex-cultorum</i> , <i>Chlorophytum</i> , <i>Euonymus japonicus</i> , <i>Fatsia japonica</i> , <i>Aralia sieboldii</i> , <i>Ficus elastica</i> , <i>Monstera</i> , <i>Philodendron scandens</i> , <i>Radermachera</i> , <i>Stereospermum</i> , <i>Syngonium</i> og <i>X-Fatshe-dera</i> , som grønne potteplanter i perioden 1. maj-14. december
ex 0708 20 00	Andre bønner (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), end grønne bønner, aspargesbønner, voksbønner og havebønner, også udbælgede, ferske eller kølede
ex 0709 99 60	Sukkermais til foderbrug, friske eller kølede
ex 0710 22 00	Andre bønner (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), end grønne bønner, aspargesbønner, voksbønner og havebønner, også kogte i vand eller dampkogte, frosne
0711 51 00	Svampe af slægten <i>Agaricus</i> , foreløbigt konserverede, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring
0711 59 00	Andre svampe end svampe af slægten <i>Agaricus</i> , og trøfler, foreløbigt konserverede, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring
ex 0714 30 00	Yamsrødder (<i>Dioscorea</i> spp.), ikke til foderbrug, friske, kølede, frosne eller tørrede, hele eller snittede, også i form af pellets
ex 0714 40 00	Taro (<i>Colocasia</i> spp.), ikke til foderbrug, friske, kølede, frosne eller tørrede, hele eller snittede, også i form af pellets

KN-koder	Beskrivelse i den kombinerede nomenklatur
ex 0714 50 00	Yautia (<i>Xanthosoma</i> spp.), ikke til foderbrug, friske, kølede, frosne eller tørrede, hele eller snittede, også i form af pellets
ex 0811 20 11	Brombær, morbær eller loganbær, hvide eller røde ribs og stikkelsbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med et indhold af sukker på over 13 vægtprocent
ex 0811 20 19	Brombær, morbær eller loganbær, hvide eller røde ribs og stikkelsbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med et indhold af sukker på højst 13 vægtprocent
0811 20 51	Ribs, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler
0811 20 59	Brombær og morbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler
ex 0811 20 90	Loganbær, hvide ribs og stikkelsbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler
0812 10 00	Kirsebær, foreløbigt konserverede, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring
1008 50 00	Quinoa (<i>Chenopodium quinoa</i>)
ex 1109 00 00	Hvedegluten til foderbrug, også tørret
ex 1212 29 00	Tang og andre alger til foderbrug, friske, kølede, frosne eller tørrede, også formalede
ex 1702 20 10	Ahornsukker i fast form med tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer, til foderbrug
ex 1702 20 90	Ahornsukker (bortset fra ahornsukker i fast form med tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer) og ahornsirup til foderbrug
2008 93	Tranebær og tyttebær (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>), tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol
2009 81	Saft af tranebær og tyttebær (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>), ugæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler
ex 2009 89	Blåbærsaft eller koncentreret blåbærsaft, ugæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler
2206	Andre gærede drikkevarer (f.eks. æblecider, pærecider, mjød og saké); blandinger af gærede drikkevarer samt blandinger af gærede drikkevarer med ikke-alkoholholdige drikkevarer, ikke andetsteds tariferet
ex 2303 10 90	Restprodukter fra stivelsesfremstilling og lignende restprodukter af kartofler til foderbrug
2302 50	Klid og andre restprodukter, også i form af pellets, fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af korn eller bælgfrugter: — Af bælgplanter
ex 2309 90 31	Tilberedninger af den art der anvendes som dyrefoder, uden indhold af stivelse eller med et indhold af stivelse på 10 vægtprocent eller derunder, uden indhold af mælkeprodukter eller med et indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent eller derunder, bortset fra hunde- og kattefoder i pakninger til detailsalg og bortset fra fiskefoder

BILAG IV

TOLDKONTINGENTER FOR IMPORT TIL DEN EUROPÆISKE UNION AF PRODUKTER MED OPRINDELSE
I NORGE

KN-kode	Beskrivelse i den kombinerede nomenklatur	Konsoliderede toldkontingenter (årlig mængde i ton)	Heraf supplerende kontingenter (1)	Toldsats inden for kontingentet (EUR/kg)
0207 14 30	Kød og spiselige slagtebiprodukter, fersk, kølet eller frosset, af fjerkræ henhørende under pos. 0105: Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> Udskårne stykker, ikke udbenet, frosset Hele vinger, også uden vingespids	550	550	0
0207 14 70	Kød og spiselige slagtebiprodukter, fersk, kølet eller frosset, af fjerkræ henhørende under pos. 0105: Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> Andre udskårne stykker, ikke udbenet, frosset	150	150	0
0204	Kød af får og geder, fersk, kølet eller frosset	500	0	0
0210	Kød og spiselige slagtebiprodukter, saltet, i saltlage, tørret eller røget; spiseligt mel og pulver af kød eller slagtebiprodukter			
0404 10	Valle og modificeret valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler	1 250	1 250	0
0404 10 02	Valle og modificeret valle, i pulverform, som granulater eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med et proteinindhold »nitrogenindhold × 6,38« på ≤ 15 vægtprocent og med et fedtindhold på ≤ 1,5 vægtprocent	3 150	3 150	0
0603 19 70	Afskårne blomster og blomsterknopper, af den art der anvendes til buketter eller til pynt, friske, bortset roser, nelliker, orkideer, krysantemum, liljer (<i>Lilium</i> spp.), gladiolus og ranunkler	500 000 EUR	500 000 EUR	0
1602	Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte eller konserverede	300	300	0
2005 20 20	Kartofler, i tynde skiver, stegte eller bagte, med eller uden salt eller krydderier, i hermetisk lukkede pakninger, tilberedte til umiddelbar fortæring	350	150	0
2309 90 96	Tilberedninger af den art, der anvendes som dyrefoder; andre varer	200	200	0

KN-kode	Beskrivelse i den kombinerede nomenklatur	Konsoliderede toldkontingenter (årlig mængde i ton)	Heraf supplerende kontingenter ⁽¹⁾	Toldsats inden for kontingentet (EUR/kg)
3502 20	Albuminer (herunder koncenter af to eller flere valleproteiner, med indhold af valleproteiner på over 80 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørstofindholdet), albuminater og andre albuminderivater: — Mælkealbumin (laktalbumin), herunder koncenter af to eller flere valleproteiner	500	500	0

⁽¹⁾ I perioden 1.1-31.12 og i løbet af det første år for aftalens anvendelse, om nødvendigt pro rata. Yderligere kontingenter, som skal tilføjes til eksisterende kontingenter, der er forhandlet på plads i forbindelse med tidligere aftaler mellem EU og Norge.

B. Brev fra Kongeriget Norge

Hr./Fr. ...

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

»Jeg skal hermed henvise til forhandlingerne mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge (»parterne«) om bilateral handel med landbrugsprodukter, som blev afsluttet den 5. april 2017.

Der blev på grundlag af artikel 19 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (»EØS-aftalen«) indledt en ny runde forhandlinger om handel med landbrugsprodukter mellem Europa-Kommissionen og den norske regering med det formål at fremme en gradvis liberalisering af handelen med landbrugsprodukter mellem parterne på et præferencemæssigt og gensidigt grundlag til begges fordel. Forhandlingerne blev ført på et ordnet grundlag under behørig hensyntagen til udviklingen i parternes respektive landbrugspolitik og -forhold, herunder udviklingen i den bilaterale samhandel, og handelsbetingelserne i forhold til andre handelspartnere.

Jeg bekræfter hermed, at forhandlingerne førte til følgende resultater:

1. Norge forpligter sig til at indrømme de produkter med oprindelse i Den Europæiske Union, der er anført i bilag I til denne aftale, toldfri adgang.
2. Norge forpligter sig til at fastsætte toldkontingenter for de produkter med oprindelse i Den Europæiske Union, der er anført i bilag II til denne aftale.
3. Den Europæiske Union forpligter sig til at indrømme de produkter med oprindelse i Norge, der er anført i bilag III til denne aftale, toldfri adgang.
4. Den Europæiske Union forpligter sig til at fastsætte toldkontingenter for de produkter med oprindelse i Norge, der er anført i bilag IV til denne aftale.
5. Toldkoderne i bilag I-IV til denne aftale er de toldkoder, der gælder for parterne fra og med den 1. januar 2017.
6. Gennemførelsen af en eventuelt kommende WTO-landbrugsaftale får ingen indvirkning på de toldkontingenter for import til Norge af 600 t svinekød, 800 t fjerkrækød og 900 t oksekød, der er fastsat i bilag II til aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge, som blev undertegnet den 15. april 2011 (»aftalen fra 2011«). Punkt 7 i aftalen fra 2011 udgår derfor.
7. Hvad angår det yderligere toldkontingent for import til Norge af 1 200 t ost og ostemasse er parterne enige om, at 700 t vil blive administreret ved hjælp af en auktionsordning og 500 t ved hjælp af en licensordning.
8. Parterne fortsætter deres bestræbelser på at konsolidere alle bilaterale indrømmelser (de allerede gældende og dem, der er fastsat i denne aftale) i en ny brevveksling, der skal afløse de gældende bilaterale landbrugsaftaler.

9. Oprindelsesreglerne i forbindelse med gennemførelsen af de indrømmelser, der er omhandlet i bilag I-V til denne aftale, er fastsat i bilag IV til aftalen i form af brevveksling af 2. maj 1992 («aftalen fra 1992»). Bilag II til protokol 4 til EØS-aftalen anvendes dog i stedet for tillægget til bilag IV til aftalen fra 1992.
10. Parterne sørger for, at de indrømmelser, de giver hinanden, ikke bringes i fare.
11. Parterne er enige om at sikre, at toldkontingenterne forvaltes på en sådan måde, at importen kan foregå regelmæssigt, og at de aftalte mængder rent faktisk kan importeres.
12. Parterne udveksler med regelmæssige mellemrum oplysninger om de berørte produkter, forvaltningen af toldkontingenterne, prisnoteringer og alle andre nyttige oplysninger om deres respektive hjemmemarkeder og om gennemførelsen af forhandlingsresultaterne.
13. På anmodning af en af parterne holdes der konsultationer om ethvert spørgsmål vedrørende gennemførelsen af forhandlingsresultaterne. Hvis der opstår vanskeligheder med gennemførelsen af denne aftale, afholdes der hurtigst muligt konsultationer med henblik på vedtagelse af passende korrigerende foranstaltninger.
14. Parterne bekræfter på ny, at de forpligter sig til i henhold til EØS-aftalens artikel 19 at fortsætte deres bestræbelser på at opnå en gradvis liberalisering af handelen med landbrugsprodukter. Med henblik herpå forpligter parterne sig til om to år at tage vilkårene for samhandelen med landbrugsprodukter op til fornyet behandling for at undersøge mulige indrømmelser.
15. Hvis Den Europæiske Union udvides yderligere, vurderer parterne, hvilken indflydelse det får på den bilaterale handel med henblik på at tilpasse de bilaterale præferencer således, at allerede eksisterende præferencehandel mellem Norge og de tiltrædende lande kan fortsætte.

Denne aftale træder i kraft den første dag i den tredje måned efter datoen for deponering af det sidste godkendelsesinstrument.«

Jeg kan hermed bekræfte, at Kongeriget Norge er indforstået med indholdet af dette brev.

Modtag hr. .../fr. ..., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

Utfærdiget i Brussel,

Съставено в Брюксел на

Hecho en Bruselas, el

V Bruselu dne

Udfærdiget i Bruxelles, den

Geschehen zu Brüssel am

Brüssel,

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις

Done at Brussels,

Fait à Bruxelles, le

Sastavljeno u Bruxellesu

Fatto a Bruxelles, addì

Briselē,

Priimta Briuselyje,

Kelt Brüsszelben,

Magħmul fi Brussell,

Gedaan te Brussel,

Sporządzono w Brukseli, dnia

Feito em Bruxelas,

Íntocmit la Bruxelles,

V Bruseli

V Bruslju,

Tehty Brysselissä

Utfärdat i Bryssel den

04 -12- 2017

For Kongeriket Norge
За Кралство Норвегия
Por el Reino de Noruega
Za Nórské království
For Kongeriget Norge
Für das Königreich Norwegen
Norra Kuningriigi nimel
Για το Βασίλειο της Νορβηγίας
For the Kingdom of Norway
Pour le Royaume de Norvège
Za Kraljevinu Norvešku
Per il Regno di Norvegia
Norvēģijas Karalistes vārdā –
Norvegijos Karalystės vardu
A Norvég Királyság részéről
Ghar-Renju tan-Norveġja
Voor het Koninkrijk Noorwegen
W imieniu Królestwa Norwegii
Pelo Reino da Noruega
Pentru Regatul Norvegiei
Za Nórske kráľovstvo
Za Kraljevino Norveško
Norjan kuningaskunnan puolesta
För Konungariket Norge


